

Щеглинский В.С.

Студент магистрант

2 курс, факультет «Филология, переводоведение и МК»

Тихоокеанский Государственный Университет,

Россия, г. Хабаровск

ИССЛЕДОВАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ КОНЦЕПТА «РЕВНОСТЬ»

***Аннотация:** Статья посвящена исследованию лексем, номинирующих концепт «РЕВНОСТЬ», и выявлению ядерного компонента концепта в английском языке для комплексного описания концепта «РЕВНОСТЬ». Результаты исследования позволяют выявить особенности концепта «РЕВНОСТЬ», а также с достаточной точностью проследить изменения, происходящие в структуре исследуемого концепта «РЕВНОСТЬ».*

***Ключевые слова:** лингвокультурный концепт, эмоциональный концепт, ядерный компонент концепта моделирование концепта, полевая структура концепта.*

***Annotation:** The article is dedicated to the study of lexemes that nominate the concept "JEALOUSY" and to identify the core component of the concept in English for a comprehensive description of the concept "JEALOUSY". The results of the study allow us to identify the features of the concept "JEALOUSY", as well as to trace the changes taking place in the structure of the concept "JEALOUSY" with sufficient accuracy under study.*

***Keywords:** linguocultural concept, emotional concept, concept modeling, concept field structure, nuclear component of the concept.*

В современной лингвистике ведутся многочисленные исследования когнитивных моделей, в рамках которых осуществляется анализ концептов через обращение к средствам естественного языка [1, с. 104]. Понятие ревности считается одним из ключевых концептов социально-бытовой направленности пристальный интерес к которым, объясняется их этнолингвистической природой [2, с. 210], а также тем, что их содержание определяется нормами бытования социума: они представляют знания о внутреннем мире человека и мире, в котором человек находится [3, с. 36]. Концепт «Ревность» относится к именам сложных психических состояний: эмоциональных и ментальных одновременно [4, с. 34]. Считается неоспоримым и общепризнанным то, что абстрактные сущности становятся доступными восприятию и пониманию только тогда, когда они наименованы. Абстрактное и необозримое в материальном мире представлено наглядно только словами [5, с. 80].

Первым этапом в анализе языковой репрезентации концепта «РЕВНОСТЬ» в английском языке служит определение имени/имен концепта. В рамках данного исследования рассматриваются только существительные, обозначающие концепт «РЕВНОСТЬ» в английском языке. Такой выбор обусловлен тем, что в речи только существительные полностью соотносятся с действительностью и служат названием для предметов и явлений. У существительного более ясно выражены этимологические, стилистические и терминологические характеристики. Но это не означает, что концепт «РЕВНОСТЬ» в английском языке не может быть выражен другими частями речи.

Группа субстантивных репрезентантов сферы «РЕВНОСТЬ» первоначально выделилась при помощи данных словаря Roget's 21st Century Thesaurus in dictionary form [6, с. 672]. Основным критерием послужило наличие в словарных дефинициях семантического указания на принадлежность к концепту «ревность». По этому признаку были выбраны

следующие лексемы: jealousy, spite, prejudice, suspicion, envy, resentment, rivalry, longing, grudge, Othello, ill-will, covetousness, evil eye, begrudging, jaundiced eye, green-eyed monster, resentfulness.

Для определения частотности самой употребительной лексемы в английском языке используем частотный словарь «Corpus of Global Web-Based English». В таблице 1 приведены показатели частотности лексем.

Таблица 1.

**Частотность употребления лексем, номинирующих концепт ревность
«РЕВНОСТЬ»**

RANK	LEMMA/WORD	PART OF SPEECH	FREQUENCY
1	JEALOUSY	NOUN	43385
2	SPITE	NOUN	33424
3	PREJUDICE	NOUN	20664
4	SUSPICION	NOUN	19118
5	ENVY	NOUN	14209
6	RESENTMENT	NOUN	10321
7	RIVALRY	NOUN	9577
8	LONGING	NOUN	8345
9	GRUDGE	NOUN	3237
10	OTHELLO	NOUN	973

Как видно из приведенной таблицы, самой распространенной лексемой, репрезентирующей концепт «РЕВНОСТЬ» в английском языке является существительное «jealousy». Эту лексему следует признать доминантой данной группы. Данное существительное является наиболее специализированным и употребительным для выражения чувства ревности. Оно передает значение своей группы в наиболее общем виде. Другие составляющие группы с помощью дополнительных и оттеночных признаков,

содержащихся в их смысловой структуре, раскрывают различные стороны доминантного понятия. На основании этого сделаем вывод, что именно существительное «JEALOUSY» представляет соответствующий концепт «РЕВНОСТЬ» в английском языке.

Содержание концепта складывается из набора признаков. И хотя концепт не может быть полностью описан, выявление основных признаков в его содержании позволяет раскрыть представление о стоящей за концептом сущности. В ходе моделирования концепта «РЕВНОСТЬ», при обобщении лексикографического материала на основе толковых словарей английского языка (Cambridge Dictionary, Collins English Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Macmillan Dictionary, Oxford English Dictionary) были выделены следующие признаки концепта «РЕВНОСТЬ» в английском языке:

1. Чувство злости, печали, горести, когда кто-то мог бы иметь качества или материальные блага, имеющиеся у другого.
2. Сильное чувство злости и печали из-за того, что тот, кого вы любите, уделяет внимание кому-то другому.
3. Желание удержать или защитить принадлежащее человеку, что-то, чем человек гордится.
4. Проявление бдительной заботы о сохранении чего-либо.
5. Чувство неудачи или обиды в случае, когда человек чувствует, что какой-то человек является его соперником или лучше и счастливее его.
6. Чувство подозрительности в измене того, кого вы любите.

Для моделирования концепта «РЕВНОСТЬ» целесообразным является проанализировать и изобразить полевую организацию существительных представляющих концепт «РЕВНОСТЬ» в английском языке.

Данный процесс предполагает выявление слов репрезентантов, составляющих ядро и периферию концепта, с выделением ближней, дальней и крайней периферии концепта и опишем концепт в виде полевой структуры.

Для исследования были использованы следующие толковые словари английского языка: (Cambridge Dictionary, Collins English Dictionary, Longman Dictionary of Contemporary English, Macmillan Dictionary, Oxford English Dictionary). С помощью данных словарей была проанализирована семантика выделенных ранее синонимов ключевого слова концепта с последующим анализом употребления данных лексем в тексте. При обобщении лексикографического материала, были выбраны семантические значения общие для большинства существительных, номинирующих концепт «РЕВНОСТЬ» в английском языке. Были отсеяны значения, являющиеся общими для малого числа существительных, и поэтому признанные нерелевантными для исследуемого концепта. Проведенный анализ позволяет представить следующий набор признаков концепта «РЕВНОСТЬ» в английском языке:

1. Чувство злости, печали, горести, когда кто-то мог бы иметь качества или материальные блага, имеющиеся у другого.
2. Сильное чувство злости и печали из-за того, что тот, кого вы любите, уделяет внимание кому-то другому.
3. Желание удержать или защитить принадлежащее человеку, что-то, чем человек гордится.
4. Проявление бдительной заботы о сохранении чего-либо.
5. Чувство неудачи или обиды в случае, когда человек чувствует, что какой-то человек является его соперником или лучше и счастливее его.
6. Чувство подозрительности в измене того, кого вы любите.

Взяв за основу выделенные признаки, лексемы, номинирующие концепт были разделены на четыре группы:

– ключевое слово, номинирующее концепт «РЕВНОСТЬ» - «jealousy». Эта лексема характеризуется наибольшей частотностью употребления в англоязычных печатных изданиях, обладает достаточной абстрактностью значения и прочими когнитивными признаками, позволяющими признать, что именно эта лексема является ядром поля концепта.

– вторую группу составляют слова, чьи основные словарные дефиниции наиболее полно отражают вышеуказанные признаки. Эта группа представлена синонимами ключевого слова 1го порядка, формирующими околоядерную зону: *enviousness, envy, begrudging, grudge, covetousness*. Эти слова являются стилистически нейтральными, отсутствует лимитированность использования, зависимость от контекста минимальна. Эти слова составляют ближнюю периферию концепта.

– следующая группа включает в себя синонимы 2го порядка (ближняя периферия), семантика которых частично отражает указанные признаки. В определённом контексте они могут содержать признаки концепта. Слова этой группы: *longing, suspicion, resentment, prejudice*. Данные лексемы стилистически и эмоционально-экспрессивно ограничены в употреблении. Они составляют дальнюю периферию концепта.

– признаки слов четвертой группы, в сознании англоязычного носителя концепта «РЕВНОСТЬ», являются незначительными в той или иной мере. Эта группа состоит из синонимов 3го порядка, формирующих дальнюю периферию: *rivalry, green-eyed monster, ill-will, spite, evil eye, Othello, jaundiced eye*. Многие из них являются малоупотребительными или даже вышедшими из употребления, либо утратившие основное значение слова. С другой стороны, они обладают яркой стилистической и эмоциональной окраской. Это крайняя периферия концепта.

– Ядро концепта: *jealousy*

- Ближняя периферия: enviousness, envy, begrudging, grudge, covetousness
- Дальняя периферия: longing, suspicion, resentment, prejudice
- Крайняя периферия: rivalry, green-eyed monster, ill-will, spite, evil eye, Othello, jaundiced eye

Анализ словарных дефиниций концепта «РЕВНОСТЬ» в английском языке показал, что его понятийное содержание относительно однородно для всех проанализированных словарей. Ревность описывается как болезненное состояние злости, обиды, подозрения, которое не поддается контролю и оказывает сильное влияние на человека, приводя его к совершению разных поступков, часто непоправимых.

Исследование концепта «РЕВНОСТЬ» в синхронии позволяет учитывать специфику английского языка в определённый период времени и требует разработки комплексной методики анализа, которая учитывала бы не только особенности английского языка в определенном временном промежутке, но и особенности того периода, в котором производится анализ данного концепта. Комплексная методика, использованная в данной работе, включает: выявление ключевого слова; построение лексико-фразеологического поля; этимологический анализ; анализ лексической сочетаемости и корпусный анализ метафорических выражений концепта; анализ письменного словоупотребления.

Поскольку в процессе своей деятельности человек сводит многообразие взаимоотношений в определённые рубрики, то концепт «РЕВНОСТЬ» целесообразно рассматривать как когнитивную структуру. Исследуемая структура содержит такую лексему, которая обладает общим набором характеристик, свойственных всем компонентам концепта. Другими словами, ядерный компонент концепта определяет содержание всей структуры и группирует вокруг себя остальные члены структуры.

В ядерном компоненте воплощены наиболее характерные признаки структуры, что позволяет определить признаки структуры в целом.

Синхронический анализ исследуемого материала показал, что в качестве что в настоящее время в качестве ядерного компонента и имени концепта «РЕВНОСТЬ» в английском языке используется лексема «jealousy». Она является наиболее часто употребляемым субстантивным репрезентантом концепта.

В целом результаты исследования позволяют выявить особенности концепта «РЕВНОСТЬ», а также с достаточной точностью проследить изменения, происходящие в структуре исследуемого концепта «РЕВНОСТЬ» в английской речевой культуре в определенный отрезок времени. Учитывая ограниченный характер данных, используемых в этой работе, необходимы дальнейшие исследования концепта «РЕВНОСТЬ» в английском языке, его образных выражений на разных этапах истории английского языка, чтобы иметь всесторонние данные для более глубокого анализа концепта и его эволюции.

Использованные источники:

1. Бабушкин, А.П. Типы концептов лексико-фразеологической семантике языка / А.П. Бабушкин, – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1996. – 104 с.
2. Введение в когнитивную лингвистику / З.Д. Попова [и др.]; под ред. М.В. Пименовой. – Кемерово: ИПК «Графика», 2004. – 210 с.
3. Залевская, А.А. Психолингвистический подход к проблеме концепта / А.А. Залевская. – Воронеж: Воронежский гос. ун-т, 2001. – 36 с.
4. Кубрякова, Е.С. Начальные этапы становления когнитивизма: лингвистика – психология – когнитивная наука / Е.С. Кубрякова / Вопросы языкознания. – 1994. –№ 4. – 34 с.
5. Рудакова, А.В. Когнитология и когнитивная лингвистика / А.В. Рудакова. – Воронеж: Истоки, 2004. – 80 с.
6. Roget's 21st Century Thesaurus, Third Edition Copyright – Philip Lief Group, 2013. – 672 p.